



Paigaldusjuhend

Daikini õhukonditsioneer ruumis kasutamiseks



FTXP20L2V1B
FTXP25L2V1B
FTXP35L2V1B
FTXP50L2V1B
FTXP60L2V1B
FTXP71L2V1B

ATXP20L2V1B
ATXP25L2V1B
ATXP35L2V1B

FTXF20A2V1B
FTXF25A2V1B
FTXF35A2V1B
FTXF50A2V1B
FTXF60A2V1B
FTXF71A2V1B

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
 CE - KONFORMITÄTSEKLERÄRUNG
 CE - DICHLARAZIONE DE CONFORMITA
 CE - ДИКЛАРАЦІЯ ПІДПОРЯДЖЕННЯ
 CE - CONFORMITÄTSEKLERÄRUNG

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
 CE - ЗАЯВЛЕННЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ
 CE - OVERENSSTEMMINGSERKLÆRING
 CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
 CE - ЛІЦЕНЗІЙНЕ ЗАТВЕРДЖЕННЯ
 CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ZJAVNA O SVKLADEVNOSTI
 CE - MEGFELTÉS ÁRÁNYLATOKZÁRT
 CE - DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - ATTIKTES, DEKLARACIJA
 CE - АТІЛ СІТІАС, ДЕКЛАРАЦІА
 CE - VYHLÁŠENÍ ZKHOVY
 CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration:
- 04 (en) vedkär herfor på egen eksklusivt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring imødebar det:
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα μοντέλα της κλιματιστικής συσκευής που αφορά η παρούσα δήλωση:
- 07 (en) oğluyor ki sorumluluğu tek başına üstlenmektedir ki bu modelin ürettiği tüm ürünlerin bu beyannameyi karşıladığını ve bu beyannameyi karşıladığını:
- 08 (en) declara sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que essa déclaration se relate

- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne erklæring vedrører:
- 11 (en) déclare sur sa seule responsabilité, que les modèles de climatisation visés par la présente déclaration:
- 12 (en) erklærer et tilsvarende ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne erklæring imødebar det:
- 13 (en) informo, ke minniam minnigunna, um hvernig þetta erklæringin tengist þessum:
- 14 (en) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
- 15 (en) oğluyor ki sorumluluğu tamamen tek başına üstlenmektedir ki bu modelin ürettiği tüm ürünlerin bu beyannameyi karşıladığını ve bu beyannameyi karşıladığını:
- 16 (en) teljes felelősséggel nyilatkozom, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre ez a nyilatkozat vonatkozik:

- 17 (en) déclare que la présente déclaration concerne les modèles de climatisation, à l'exception de ceux qui sont mentionnés dans la présente déclaration:
- 18 (en) deklari, da se ta izjava odnosi na modele klimatizacije, osim onih koji su navedeni u ovoj izjavi:
- 19 (en) deklari, da se ta izjava odnosi na modele klimatizacije, osim onih koji su navedeni u ovoj izjavi:
- 20 (en) kinnatá om að þessi útgáfa, er ákveðin deklarasíonir áða, byggir á klímasetningu, miðað við:
- 21 (en) deklari, da se ta izjava odnosi na modele klimatizacije, osim onih koji su navedeni u ovoj izjavi:
- 22 (en) vyhlásím, že tato izjava se týká pouze klimatizačních jednotek, které jsou uvedeny v této izjavi:
- 23 (en) deklari, da se ta izjava odnosi na modele klimatizacije, osim onih koji su navedeni u ovoj izjavi:
- 24 (en) deklari, da se ta izjava odnosi na modele klimatizacije, osim onih koji su navedeni u ovoj izjavi:
- 25 (en) deklari, da se ta izjava odnosi na modele klimatizacije, osim onih koji su navedeni u ovoj izjavi:

FTXP20L2V1B, FTXP25L2V1B, FTXP35L2V1B, ATXP20L2V1B, ATXP25L2V1B, ATXP35L2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (den) overensstemmer Normen eller anden anden Normdokument eller -dokumenter enskriftsengtskriften, under det forudsætning, at disse er brugt i overensstemmelse med vores instruktioner:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform to the following norm(en) or other normative document(s) provided that these are used in accordance with our instructions:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standardi(s) o al(tro) documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 ёвн оцпоувае ку тоў(а) асноўна(а) праблём(а) і(а) другі(а) асноўна(а) дакумента(а) і(а) з улікам нашых інструкцый:
- 08 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 09 в соответствии с нижеследующим стандарт(ами) и(или) нормативным документ(ами), при условии их использования согласно нашим инструкциям:

EN60335-2-40,

- 01 Note
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformement aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 suvencio las especificaciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je nprilno na osnovu naših:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:

- 10 under egnet til at bestemme sine i:
- 11 enligt händelser i:
- 12 opti i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatella määräyksissä:
- 14 za dovođenja ustanovljenih propisa:
- 15 prema odredbama:
- 16 kovieli aldi:
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 18 in una previsione di:

- 19 ob upotrebi u dobi:
- 20 vastavalt nõudele:
- 21 enesetavikuvamine na:
- 22 liikantsuustatuse, rakendamis:
- 23 e võrdluse alusel:
- 24 erftaldu islanovena:
- 25 bonni veplabarna vngin olank:

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven med forbeholdninger
- 03 Directives telles que modifiées
- 04 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 05 Directives según se emendado
- 06 Direktive, come da modifica
- 07 Önyitvül, ömög közv változásokkal
- 08 Directives conformément à leur amendement
- 09 Директива с изменениями
- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktiv med forbeholdninger
- 12 Direktiver med forbeholdninger
- 13 Direktiva, sa kojima su uvedene izmjene
- 14 v pravljeno izmenj
- 15 Spremenjena, kako je izmenjena
- 16 irányelvek és módosítások rendelkezései
- 17 z późniejszymi poprawkami
- 18 Direktiver, cu amendamentele respective
- 19 Direktiva z izmenjenjimi
- 20 Direktivi koos muudatustega
- 21 Direktive, sa kojima su uvedene izmjene
- 22 Direktiva s reurama izmenjama
- 23 Direktivas su pagidėjimas
- 24 Spremenjena, kako je izmenjena
- 25 Değişimmiş haliyle ilgili Yönetmelikler

- 01 Note
- 02 Hinweis
- 03 Remarque
- 04 Bemerk
- 05 Nota

- 16 Megjegyzés
- 17 Uwaga
- 18 Nota
- 19 Opomba
- 20 Märkus

- 21 Zabeleška
- 22 Pastab
- 23 Píomies
- 24 Poznámka
- 25 Not

- 07 H DICZ** ékin konstrukcióján vo ovnitvú tov. Technický Konstrukční File
- 08 A DICZ** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico
- 09 Kompilace DICZ** umožňuje zpracovat technickou dokumentaci
- 10 DICZ** je autorizováno k sestavení technické konstrukční souboru
- 11 DICZ** je autorizováno k sestavení technické konstrukční souboru
- 12 DICZ** je autorizováno k sestavení technické konstrukční souboru

- enligt **<A>** och godkändt av **** enligt Certifikat **<C>**
- sonderfremkommer i **<A>** og godkendt af **** og godkendt af **<C>**
- betegnelsen av **<A>** og godkendt af **** og godkendt af **<C>**
- poté odobření v **<A>** a pozitivně zjištěno v **** a pozitivně zjištěno v **<C>**
- kako je izloženo u **<A>** pozitivno ovdješteno od strane **** i pozitivno ovdješteno od strane **<C>**
- prema Certifikatu **<C>**

- katro er kopierová v **<A>** v ovdješteno porovnaním ot **** a ovdješteno porovnaním ot **<C>**
- капірується v **<A>** і капі ілжарналі наступна **** ілжарналі наступна **<C>**
- Sertifika **<C>**
- ka noiaitisi **<A>** și aprobabil **** și aprobabil **<C>**
- ako bilo uverenje u **<A>** a pozitivne zistenje **** u skladu s ovjedenim **<C>**
- kaip tai patvirtinama **<A>** ir patvirtinama **** ir patvirtinama **<C>**
- kaip tai patvirtinama **<A>** ir patvirtinama **** ir patvirtinama **<C>**

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Tetsuya Baba
 Managing Director
 Pilsen, 1st of December 2017

(Signature)

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
 Czech Republic

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
 CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA
 CE - ДИКЛАРИЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionné les par la présente déclaration:
- 04 (en) vedkär härmed på egen ansvarshänsning att luftkonditioneringsenheterna som beskrivs i denna deklaration innehar att:
- 05 (en) deklaara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι οι μοντέλα της κλιματιστικής συσκευής που αφορά αυτή η δήλωση:
- 07 (en) ovdaruje pod svojojo odgovornostjo da su modeli klima naprave na koje se ova izjava odnosi:
- 08 (en) deklaara sou sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FTXP60L2V1B, FTXP60L2V1B, FTXP71L2V1B, FTXF71A2V1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (en) deriden følgende Norm(er) eller anden anden Normdokument(er)-dokument(en) enskriftsindsigten, under det Voresaasend, daß sie gemak unserer Anweisung eingesetzt werden:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 є конформні до(до) наступн(их) норм(и) (або документа(ів) нормативн(их) характеру), у разі якщо вони будуть використані відповідно до наших інструкцій:

EN60335-2-40,

- 10 under følgende titel:
- 11 enligt följande titel:
- 12 oñti haren titel:
- 13 pod titelom naslednjega:
- 14 za dočrtnjen naslov:
- 15 prema odredbama:
- 16 koreti az:
- 17 u skladu s nazivom i općim dijelom:
- 18 in zvezi s nazivom i splošnimi deli:

- 06 Note* as set out in and judged positively by
- 07 Hinweis* wie in angegeben und von positiv beurteilt gemak:
- 08 Remarque* si que défin dans et évalué positivement par
- 09 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
- 10 Bemerk* como se establece en y es valorado positivamente por

- 07** H DICz*** říkni souhlasím, že tento výrobek splňuje požadavky normy IEC 60335-2-40.
- 08** A DICz*** está autorizada a completar a documentação técnica de fabrico.
- 09** Компания DICz*** разрешает заполнить техническую документацию.
- 10** DICz*** je autorizován k vyplnění technické konstrukční dokumentace.
- 11** DICz*** je autorizirana da samopisno izpolni tehniško konstrukcijsko dokumentacijo.
- 12** DICz*** har tillåtelse till å komplettera tekniska konstruktionsfiler.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
 CE - ЛІЦЕНЗІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ
 CE - OVERENSTEMMINGSERKLÆRING
 CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 09 (en) заявляет, несет ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under erensvar, at klimaanlægget udelukkende sam demme deklaration vedrører:
- 11 (en) deklaarer i egen ansvar på likvidansgrunn, att luftkonditioneringsmodellerna som beskrivs i denna deklaration innehar att:
- 12 (en) erklærer et tilsvarende ansvar for at de tilkonditioneringsmodeller som beskrives i denne erklæring, innehar at:
- 13 (en) prohlasuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje, mají:
- 14 (en) inofirma, yakomana omala, veskujufen, etta þessi tilkonditioningur er í samræmi við skilningu á tilkonditioningurum.
- 15 (en) izjavlja pod svojojo odgovornostjo da su modeli klima naprave na koje se ova izjava odnosi:
- 16 (en) fejles felelősséggel nyilatkozni nyeltem, hogy a klímaberendezések modellei, melyekre ez a nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствую следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 ovenolde følgende standard(er) eller andet/andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 11 respektive utövning av ritidri / överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normativa dokument, under förutsättning att användning sker överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive ulstyr er / overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgende dokument(er), under forudsætning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vasaavak seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellytäten, että niitä käytetään ohjeemme mukaisesti:
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, obhajují následující normativní normy nebo normativní dokumenty:
- 15 u skladu sa sledovanými standardami (a) i druhými normatívnymi dokumentami, uz vjeť da se oni koriguje u skladu s našimi poukama:

**Low Voltage 2014/35/EU
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
 Machinery 2006/42/EC**

- 16 Megjegyzés* az) alapján az) igazolta a megfelelést, az) szerkesztésénél
- 17 Uvaga* zbiranje dokumentacije pozitivno
- 18 Noia* aqurum esse stabil in și apreciat pozitiv de
- 19 Opomba* kolje oobčeno v in odobreno s strani
- 20 Märkus* kako je izloženo u pozitivno odgođeno od strane

- 13** DICz*** na vauhuuettua laittamaan Teknisen Asiakirjan.
- 14** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompletnímu technickému dokumentaci.
- 15** DICz*** je ověřen za zřetlu Dadele o technicku konstrukci.
- 16** A DICz*** posila a nusaak konstrukcijsko dokumentacijo osazaliliasla.
- 17** DICz*** ma upovnarjena do zbiranja in oporocuvanja dokumentacij konstrukcijske.
- 18** DICz*** este autorizată să completeze Dosarul tehnic de construcție.

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSETUKIARUUSOON
 CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ
 CE - UYUNLUKUBEVANI

- 17 (en) deklarije na vlastnu odgovornost, da modely klimatizaciov, kterych dotycí této deklarije:
- 18 (en) deklaar på egne ansvar, at anordningerne til disse klimaanlæg er i overensstemmelse med følgende standard(er) og andre tekniske dokumenter:
- 19 (en) kinnab on oma ilakku vastutusse, et klasselise deklaratsioon alla kuuluvad klimeaparatuuride mudelid:
- 20 (en) deklaaruje na svoj odgovornosti, da modely klimatizaciov, k nimž se tato deklariace vztahuje, mají:
- 21 (en) veskui sarv asonovni vastutusse, et modelid kliimareguleerimise seadmete, kellele see deklariatsioon kehtib, on vastavuses järgmistega standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 22 (en) avastavast järgmistega standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 23 (en) avastavast järgmistega standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 24 (en) avastavast järgmistega standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 25 (en) avastavast järgmistega standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:

- 18 (en) deklarije na vlastnu odgovornost, da modely klimatizaciov, kterych dotycí této deklarije:
- 19 (en) deklaar på egne ansvar, at anordningerne til disse klimaanlæg er i overensstemmelse med følgende standard(er) og andre tekniske dokumenter:
- 20 (en) kinnab on oma ilakku vastutusse, et klasselise deklaratsioon alla kuuluvad klimeaparatuuride mudelid:
- 21 (en) deklaaruje na svoj odgovornosti, da modely klimatizaciov, k nimž se tato deklariace vztahuje, mají:
- 22 (en) veskui sarv asonovni vastutusse, et modelid kliimareguleerimise seadmete, kellele see deklariatsioon kehtib, on vastavuses järgmistega standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 23 (en) avastavast järgmistega standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 24 (en) avastavast järgmistega standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 25 (en) avastavast järgmistega standarditega või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:

- 01 Direktives as amended:
- 02 Direktiven, med forbeholdninger:
- 03 Direktives, telles que modifiées:
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd:
- 05 Directives, según se emendado:
- 06 Direktive, come da modifica:
- 07 Ohjeet, muutokset ja lisäohjeet:
- 08 Direktivas, conforme alteraçao em:
- 09 Директива со взаимнопоправками:
- 10 Direktiver, med senere ændringer:
- 11 Direktiven, med forbeholdninger:
- 12 Direktives, telles que modifiées:
- 13 Richtlijnen, zoals gewijzigd:
- 14 in plaats van:
- 15 Spieglica, kako je izmjenjeno:
- 16 irányelvek és módosítások rendelkezései:
- 17 z pozneszymi poprawkami:
- 18 Direktiver, cu amendamente respective:
- 19 Direktiva z isemi spremembami:
- 20 Direktivi kos mudifikaciov:
- 21 Richtlijnen, met toevoegingen:
- 22 Direktives, s teurva muoatavami:
- 23 Direktivas, su papildinajumi:
- 24 Spieglica, y planovni izmjeni:
- 25 Değişimlisli talayije / Dönetmelikler:

<A>	DAIKIN.TCF.03.2D.4/03-2018
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC



Tetsuya Baba
 Managing Director
 Pilsen, 1st of March 2018

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
 U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
 Czech Republic

Sisukord

1	Info kasutusjuhiste kohta	6
1.1	Info käesoleva dokumendi kohta	6
2	Info karbi kohta	6
2.1	Siseseade	6
2.1.1	Tarvikute väljavõtmine siseseadmest	6
3	Seadme teave	7
3.1	Süsteemiosade asetuse skeem	7
3.2	Tööpiirkond	7
4	Ettevalmistus	7
4.1	Paigalduskoha ettevalmistus	7
4.1.1	Nõuded siseseadme paigalduskohale	7
4.2	Külmaaine torustiku ettevalmistus	7
4.2.1	Nõuded külmaaine torustikule	7
4.2.2	Külmaaine torustiku isolatsioon	8
5	Paigaldamine	8
5.1	Seadmete avamine	8
5.1.1	Siseseadme avamine	8
5.2	Siseseadme paigaldamine	9
5.2.1	Kinnitusplaadi paigaldamine	9
5.2.2	Ava puurimiseks seinale tehke järgmist	10
5.2.3	Toru ava katte eemaldamiseks tehke järgmist	10
5.2.4	Dreeniga varustamine	10
5.3	Külmaaine torustiku ühendamine	11
5.3.1	Juhised külmaaine torustiku ühendamisel	11
5.3.2	Külmaaine torustiku ühendamine siseseadmele	12
5.4	Elektrijuhtmete ühendamine	12
5.4.1	Siseseadme elektrijuhtmetestiku ühendamine	12
5.5	Siseseadme paigaldamise lõpetamine	13
5.5.1	Dreenimistorustiku, külmaaine torustiku ja sidekaabli isoleerimiseks tehke järgmist	13
5.5.2	Torude juhtimiseks läbi seinava tehke järgmist	13
5.5.3	Seadme kinnitamiseks kinnitusplaadile tehke järgmist	13
6	Configuration	13
6.1	Erineva aadressi määramine	13
7	Kasutuselevõtt	14
7.1	Esmase kasutuselevõtu eelne kontrollnimekirj	14
7.2	Katsekäivituse toimingud	14
7.2.1	Katsekäivituse toimingud talvel	15
8	Utiliseerimine	15
9	Tehnilised andmed	16
9.1	Elektriskeem	16

1 Info kasutusjuhiste kohta

1.1 Info käesoleva dokumendi kohta



TEAVE

Veenduge, et kasutajale on antud paberdokumentatsioon ja paluge tal see alles hoida tulevaseks kasutamiseks.

Sihtrühm

Volitatud paigaldajad



TEAVE

See seade on mõeldud kasutamiseks spetsialistidele või väljaõppega kasutajatele kauplustes, kergetööstuses ja põllumajandusettevõtetes või tavakasutajatele äri- ja kodukeskkonnas.

Juhendikomplekt

Käesolev juhend on osa dokumendikomplektist. Täiskomplekt koosneb:

• Ohutuse üldeeskirjad

- Ohutuseeskirjad, mis TULEB enne paigaldamist läbi lugeda
- Vorming: paberdokument (siseseadme pakkekastis)

• Sisendseadme paigaldus- ja kasutusjuhend

- Paigaldusjuhised
- Vorming: paberdokument (siseseadme pakkekastis)

• Kiirkasutusjuhend

- Paigalduskoha ettevalmistamine, head tavad, teatmelised andmed jne
- Vorming: Elektroonilised juhised saidil <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Dokumentide uusimad versioonid võite leida Daikin piirkondlikult veebilehelt või saada seadme edasimüüjalt.

Originaaldokumendid on inglise keeles. Kõik teised keeled on tõlked.

Tehnilised andmed

- Värskeim tehniliste andmete **alamkogum** on saadaval piirkondlikult Daikin veebilehel (avalikult ligipääsetav).
- Värskeim tehniliste andmete **täielik kogum** on saadaval Daikin suhtevõrgus (vajalik autentimine).

2 Info karbi kohta

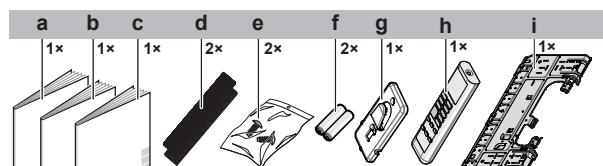
2.1 Siseseade



TEAVE

Järgnevalt esitatud joonised on näitlikud ja võivad MITTE täielikult vastata teie süsteemi ülesehitusele.

2.1.1 Tarvikute väljavõtmine siseseadmest



- a Paigaldusjuhend
- b Kasutusjuhend
- c Ohutuse üldeeskirjad
- d Titaanapatiidiga lõhnafilter (ainult seadmele FTXP-L ja ATP-L)
- e Sisendseadme kinnituskruidid (M4 × 12L). Juhinduge jaotisest "5.3 Seadme kinnitamiseks kinnitusplaadile tehke järgmist" leheküljel 13.
- f Juhtpulti kuivelement AAA.LR03 (leelispatarei)
- g Juhtpulti hoidik
- h Juhtpult
- i Kinnitusplaat

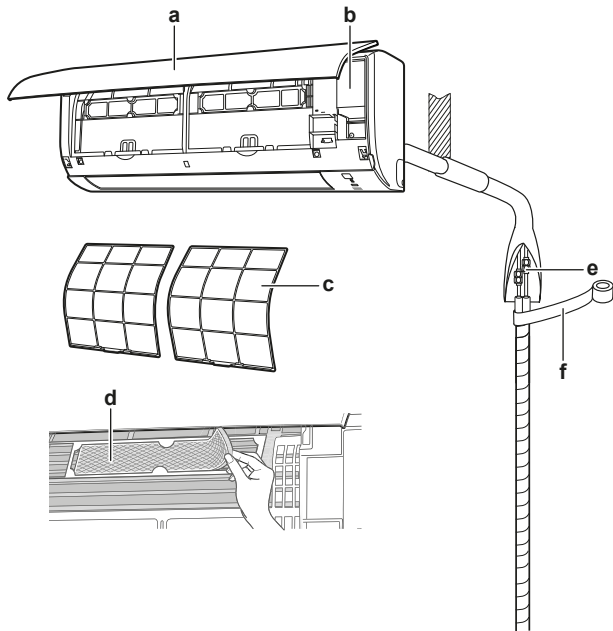
3 Seadme teave



HOIATUS: KERGSÜTTIV MATERJAL

Seadmes olev külmaaine on vähesel määral tuleohtlik.

3.1 Süsteemiosade asetuse skeem



- a Siseseade
- b Teenindusava kaas
- c Õhufilter
- d Titaanapatiidiga lõhnafilter (ainult seadmele ATXP-L ja FTXP-L)
- e Külmaaine torustik, drenimisvoolik ja sidekaabel
- f Isolatsiooniteip

3.2 Tööpiirkond

Süsteemi ohutuks ja efektiivseks töötamiseks kasutage seda järgmistel temperatuuridel ja niiskusel.

Töörežiim	Tööpiirkond
Jahutus ^{(a)(b)}	<ul style="list-style-type: none"> • Välistemperatuur: -10~46°C • Sisetemperatuur: 18~32°C • Ruumi niiskus: ≤80%
Kütmine ^(a)	<ul style="list-style-type: none"> • Välistemperatuur: -15~24°C • Sisetemperatuur: 10~30°C
Kuivatamine ^(a)	<ul style="list-style-type: none"> • Välistemperatuur: -10~46°C • Sisetemperatuur: 18~32°C • Ruumi niiskus: ≤80%

Kui töötada väljaspool tööpiirkonda, siis ilmneb järgmist.

- (a) Ohutusseadis võib peatada süsteemi töötamise.
- (b) Siseseadmel võib tekkida kondenseerumine ja ilmned vee tilkumine.

4 Ettevalmistus

4.1 Paigalduskoha ettevalmistus



HOIATUS

Seadet tuleb hoida kohas, kus pole pidevalt töötavaid süüteallikaid (näiteks lahtist leeki, töötavat gaasi- või elektrikutte seadet).

4.1.1 Nõuded siseseadme paigalduskohale



TEAVE

Helirõhutase on madalam kui 70 dBA.

- **Õhuvool.** Veenduge, et midagi õhuvoolu ei tõkestaks.
- **Drenaaž.** Tagage kondenseeruva vee takistusteta äravool.
- **Seinte soojustus.** Kui seintes tõuseb temperatuur üle 30°C ja suhteline niiskus üle 80% või kui värske õhk suundub seinale, siis on vaja sein täiendavalt soojustada (polüetüleenvahuga, mille paksus on vähemalt 10 mm).
- **Seina kandevõime.** Kontrollige, kas lae- või põrandakonstruktsioon on seadme massi talumiseks piisava kandevõimega. Kui tugevus pole piisav, siis tuleb sein või põrand enne seadme paigaldamist tugevdada.

Paigaldage toitejuhtmed teleritest ja raadiotest vähemalt 1 meetri kaugusele, et vältida häireid. Sõltuvalt raadiolainete sagedusest võib 3 meetrit olla EBAPIISAV.

- Valige koht, kus seadmest väljuv soe või külm õhk ja töömüra EI HÄIRI kedagi.
- **Luminofoorlambid.** Kui paigaldate raadioliidese ruumi, milles on luminofoorlambid, tehke häirete vältimiseks järgmist.
 - Paigaldage raadioliides siseseadmele võimalikult lähedale.
 - Paigaldage siseseade luminofoorlampidest võimalikult kaugemale.

Seadet EI ole soovitatav paigaldada järgmistesse asukohtadesse, sest see võib lühendada seadme tööaega:

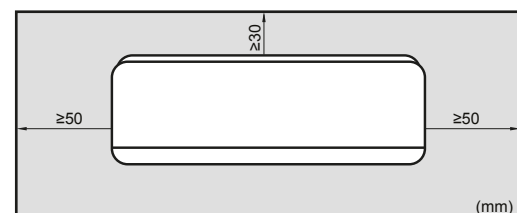
- kui voolupinge kõigub palju;
- sõidukites või laevades;
- kui keskkonnas on happelised või aluselised aurud.
- Kohad, kus õhus võib olla mineraalõli udu, pritsmeid või auru. Plastosad võivad kahjustuda ja kukkuda maha või põhjustada veeleket.
- Kohtades, kus seadmele paistab otsene päikesevalgus.
- Pesuruumides.
- Müra suhtes tundlikud piirkonnad (nt magamistoa lähedal), et töötava seadme tekitatud müra ei oleks häiriv.



HOIATUS

ÄRGE PANGE sise-/välisseadme alla mingeid esemeid - need võivad saada märjaks. Sellises kohas võib seadmele, külmadele torudele, õhufiltrile kogunev kondensaad, õhufiltri mustus või dreniummistus põhjustada tilkumist ja need esemed võivad saada mustaks või kahjustada.

- **Vahekaugused.** Paigaldage seade põrandast vähemalt 1,8 m kõrgusele ja järgige järgmisi vahekauguste nõudeid seintest ja laest.



4.2 Külmaaine torustiku ettevalmistus

4.2.1 Nõuded külmaaine torustikule

Külmaaine torustiku läbimõõt


Kasutage samu läbimõõtusid kui välisseadmete ühendamisel:

5 Paigaldamine

Klass	L1 vedela külmaaine torustik	L1 gaasilise külmaaine torustik
20~35	Ø6,4	Ø9,5
50~71	Ø6,4	Ø12,7

Külmaaine torustike materjal

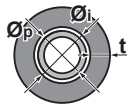
- **Torustiku materjal:** fosforhappega deoksüdeeritud õmbluseta vasktoru.
- **Koonusliitmikud:** kasutage ainult lõõmutatud materjale.
- **Torustiku termotöötlus ja seina paksus.**

Välisläbimõõt (Ø)	Termotöötlus	Paksus (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Karastatud (O)	≥ 0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			

- (a) Sõltuvalt rakendusele kehtivast seadusandlusest ja seadme maksimaalsest tööõhust (vaadake tehasesildil näitajat "PS High"), võidakse nõuda suuremat seinapaksust.

4.2.2 Külmaaine torustiku isolatsioon

Toru välisläbimõõt (Ø _p)	Isolatsiooni siseläbimõõt (Ø _i)	Isolatsiooni paksus (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	



Kui temperatuur on üle 30°C ja suhteline õhuniiskus on suurem kui 80%, peaks tihendusmaterjalide paksus olema vähemalt 20 mm, et vältida kondensaadi tekkimist tihendi pinnale.

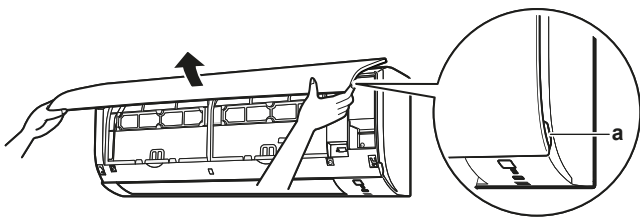
5 Paigaldamine

5.1 Seadmete avamine

5.1.1 Siseseadme avamine

Esipaneeli avamine

- 1 Hoidke esipaneeli kinni paneeli kinnititest ja avage paneel.

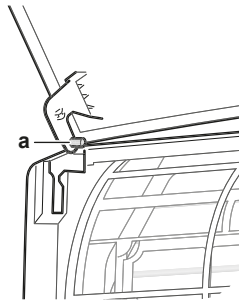


a Seadmel olevad süvendid

- 2 Eemaldage esipaneel seda nihutades vasakule või paremale ja enda poole tõmmates.

Tulemus: Niimoodi saab vabastada 1 poole liigendi sõrme.

- 3 Vabastage teise poole liigendi sõrm samal viisil.



a Esipaneeli liigendi sõrm

Esipaneeli taaspaiigaldamine

- 1 Paigaldage esipaneel. Joondage liigendi sõrmed pesadega ja lükake need lõpuni sisse.
- 2 Sulgege esipaneel ettevaatlikult ja suruge paneeli keskosa kinni kahelt poolt.

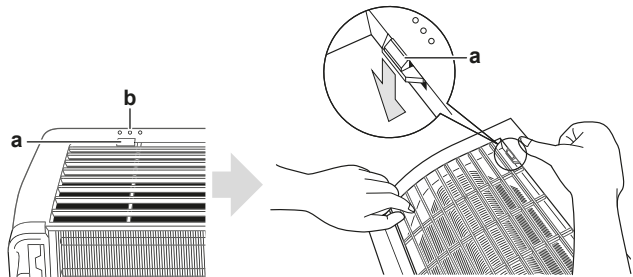
Esiresti eemaldamine



ETTEVAATUST

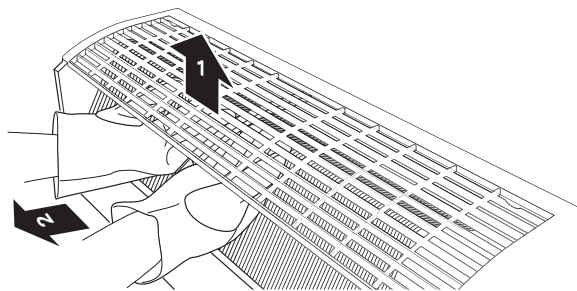
Kandke süsteemi paigaldamisel, hooldamisel või teenindamisel vajalikke isikukaitsevahendeid (kaitsekindaid, kaitseprille,...).

- 1 Eemaldage esipaneel, et eemaldada õhufilter.
- 2 Eemaldage esirestilt 2 kruvi (klass 20~35) või 3 kruvi (klass 50~71).
- 3 Suruge alla 3 ülemist haaki, mis on tähistatud sümboliga, milleks on 3 ringi.



a Ülemine haak
b Sümbol 3 ringiga

- 4 Soovitame enne esiresti eemaldamist avada klapp.
- 5 Pange mõlemad käed esiresti keskosa alla, lükake see üles ja seejärel tõmmake enda poole.



Esiresti taaspaiigaldamine

- 1 Pange esirest oma kohale, nii et 3 ülemist haaki selle kinnitavad.
- 2 Keerake tagasi 2 kruvi (klass 20~35) või 3 kruvi (klass 50~71).
- 3 Paigaldage õhufilter ja pange kohale esipaneel.

Elektrijuhtmestiku karbi kaane eemaldamine

- 1 Eemaldage esirest.

5 Paigaldamine

- a Soovituslikud punktid plaadi kinnitamiseks
- b Torude läbiviiguava kaane tasku
- c Vesiloodi paigaldussakid
- d Seinä läbiv ava Ø65 mm
- e Dreenimisvooliku asend
- f Mõõdulindi otsa sümbol "▷".
- g Gaasitoru ots
- h Vedelikutoru ots

5.2.2 Ava puurimiseks seinale tehke järgmist



ETTEVAATUST

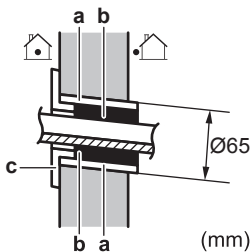
Seintes, milles on metallraam või -leht, pange seinä sisse hülss ja ava serva kattev kraega puks, et vältida kuumenemist, elektrilööki või tulekahju.



MÄRKUS

Tihendage toru ümber jääv vahe tihendusmaterjaliga (pole komplektis), et vältida vee tilkumist.

- 1 Puurige ava läbimõõduga 65 mm seinast läbi, nii et jääb väike kalle suunaga väljapoole.
- 2 Pange seinäavasse hülss.
- 3 Pange hülsi sisse kraega puks.



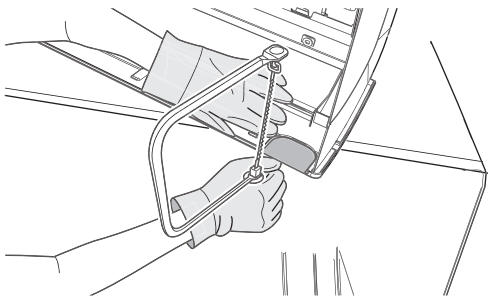
- a Seinäava hülss
- b Mastiks
- c Seinäava kate

Märkus: Pärast juhtmestiku, külmaaine torustiku ja dreenimistorustiku paigaldamise lõpetamist ÄRGE unustage ava tihendamist mastiksiga.

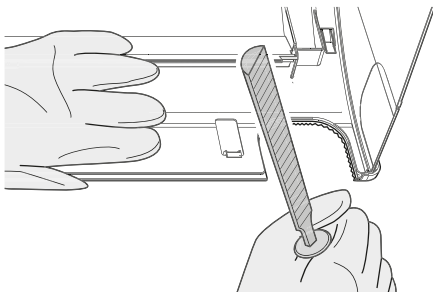
5.2.3 Toru ava kate eemaldamiseks tehke järgmist

Torude ühendamiseks parempoolsel küljel, parempoolses alaosas ja vasakpoolsel küljel või vasakpoolses alaosas, tuleb ava kate eemaldada.

- 1 Lõigake jõhvsaga ära torude sisendava kate esiresti seest.



- 2 Eemaldage lõikepinnalt tekkinud kidad poolümara viiliga.



MÄRKUS

ÄRGE kasutage torude sisendava kate eemaldamiseks näpitsaid, sest siis võite esiresti vigastada.

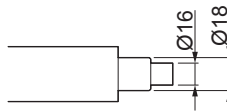
5.2.4 Dreeniga varustamine

Tagage kondenseeruva vee takistusteta äravool. Järgige järgmist juhiseid.

- Üldised nõuanded
- Dreenimisvooliku ühendamine siseseadmele
- Kontrollige üle veelekete suhtes

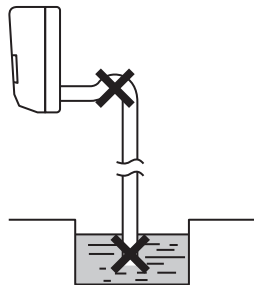
Üldised nõuanded

- **Torustiku pikkus.** Paigaldage dreenimistorustik võimalikult lühike.
- **Toru mõõt.** Kui on vaja pikendada dreenimisvoolikut või dreenimise läbiviiguturu, siis kasutage vastavaid osi, mis sobivad toru esiootsaga.

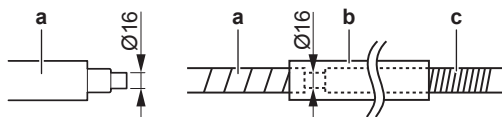


MÄRKUS

- Paigaldage dreenimisvoolik langusega.
- Looked POLE lubatud.
- ÄRGE mingil juhul paigutage vooliku otsa vette.

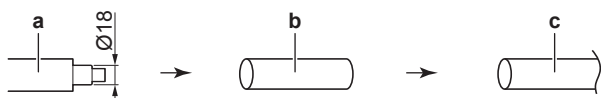


- **Dreenimisvooliku pikendamine.** Dreenimisvooliku pikendamiseks kasutage täiendavalt hangitavat voolikut, mille sisemõõt on Ø16 mm. ÄRGE jätke ruumis olevat dreenimisvooliku pikendit isoleerimata.



- a Siseseadme komplektis olev dreenimisvoolik
- b Kõetav isolatsioonitoru (pole komplektis)
- c Dreenimisvooliku pikendi

- **Jäik polüvinüülkloriidtoru.** Kui ühendate jäiga polüvinüülkloriidtoru (nimimõõt Ø13 mm) otse dreenimisvooliku külge seinasisesse torustikuna, kasutage muhvi (Ø13 mm) – see pole komplektis.

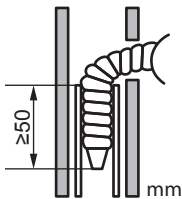


- a Siseseadme komplektis olev dreenimisvoolik
- b Dreenismuhv nimimõõduga Ø13 mm (objekti tarne)

c Jäik polüvinüülkloriidtoru (pole komplektis)

- **Kondensatsioon.** Võtke meetmeid õhuniiskuse kondenseerumise vältimiseks. Isoleerige täielikult kogu majas olev torustik.

1 Pange drenimisvoolik drenimistorusse nagu näidatud joonisel, siis EI saa see drenimistorust välja tulla.

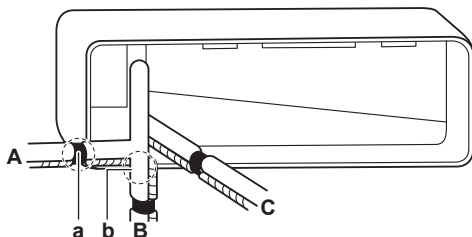


Torude ühendamine parempoolsel küljel, parempoolses tagaosas ja parempoolses alaosas

i TEAVE

Vaikimisi on seade tarnitud parempoolse torustiku jaoks. Vasakpoolseks paigaldamiseks eemaldage torustik paremalt poolelt ja paigaldage see vasakule poolele.

- 1 Kinnitage drenimisvoolik vinüül-kleeplindiga külmaaine torude alla.
- 2 Keerake drenimisvoolik ja külmaaine torud isolatsiooniteibiga kokku.



- A Parempoolne külgtorustik
- B Parempoolne allosa torustik
- C Parempoolne tagaosas torustik
- a Parempoolse külgtorustiku jaoks eemaldage siit toruava kate.
- b Parempoolse allosa torustiku jaoks eemaldage siit toruava kate.

Torude ühendamine vasakpoolsel küljel, vasakpoolses tagaosas ja vasakpoolses alaosas

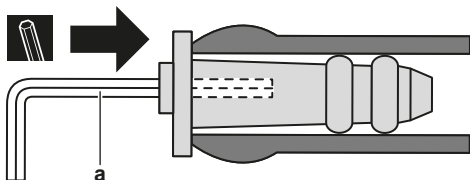
i TEAVE

Vaikimisi on seade tarnitud parempoolse torustiku jaoks. Vasakpoolseks paigaldamiseks eemaldage torustik paremalt poolelt ja paigaldage see vasakule poolele.

- 1 Eemaldage paremal poolel olev isolatsiooni kinnituskrugi ja eemaldage drenimisvoolik.
- 2 Eemaldage vasakul poolel olev drenimiskork ja keerake see paremale poolele.

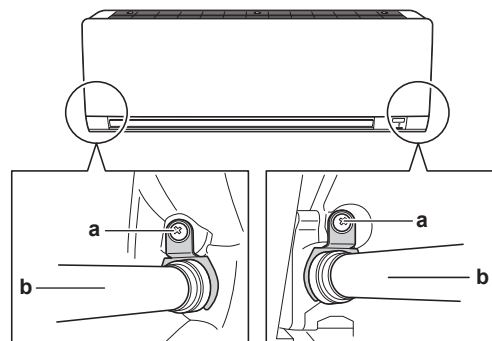
! MÄRKUS

ÄRGE määrige drenimiskorki sisestamisel õliga (külmaaine õliga). Drenimiskorgi materjali omadused võivad halveneda ja see võib põhjustada lekke.



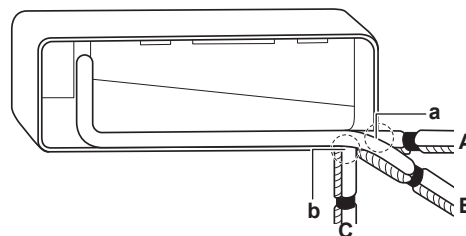
a 4 mm kuuskantvõti

- 3 Pange drenimisvoolik kohale vasakpoolsel küljel ja kinnitage see kruviga, muidu võib vesi lekkima hakata.



- a Isolatsiooni kinnituskrugi
- b Drenimisvoolik

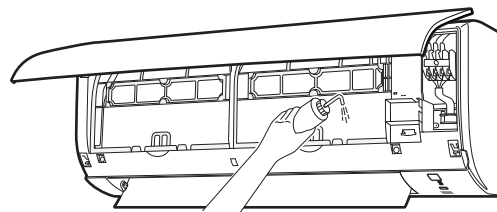
- 4 Kinnitage drenimisvoolik ja külmaaine torude alumisele küljele vinüül-kleeplindiga.



- A Vasakpoolne torustik
- B Vasakpoolne tagaosas torustik
- C Vasakpoolne allosa torustik
- a Eemaldage siit toruava sisendi kate vasakpoolse torustiku jaoks.
- b Eemaldage siit toruava sisendi kate vasakpoolse allosa torustiku jaoks.

Kontrollimine veelekete suhtes

- 1 Eemaldage õhufiltrid.
- 2 Valage drenimisalusele ettevaatlikult ligikaudu 1 liiter vett ja kontrollige see üle lekete suhtes.



5.3 Külmaaine torustiku ühendamine

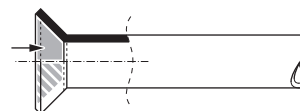


OHT: PÕLETUSOHT

5.3.1 Juhised külmaaine torustiku ühendamisel

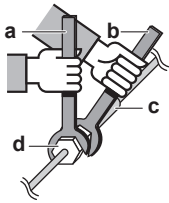
Torustike ühendamisel järgige järgmisi juhiseid.

- Katke koonilise toruosa sisepind enne surumutri kinnikeeramist eeterõliga või esterõliga. Keerake mutrit 3 kuni 4 pööret käsitsi ja seejärel keerake see lõplikult kinni.



- Kasutage surumutri keeramisel ALATI kahte mutrivõtit samaaegselt.
- Torustiku ühendamisel kasutage alati mutrivõtit ja momentvõtit koos, et surumutrit pingutada. Sellega väldite mutri pragunemist ja lekkeid.

5 Paigaldamine

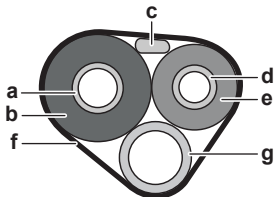


- a Momentvõti
- b Mutrivõti
- c Toruliitmik
- d Surumutter

Toru läbimõõt (mm)	Pingutusmoment (N·m)	Laiendi läbimõõt (A) (mm)	Laiendi mõõtmed (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	

5.3.2 Külmaaine torustiku ühendamine siseseadmele

- **Torustiku pikkus.** Püüdke paigaldada dreenimistorustik võimalikult lühike.
- **Koonusliited.** Ühendage külmaaine torustik seadmele koonusliidete abil.
- **Isolatsioon.** Isoleerige ruumis olev külmaaine torustik, sidekaabel ja dreenimisvoolik järgmiselt.



- a Gaasitoru
- b Gaasitoru isolatsioon
- c Sidekaabel
- d Vedelikutoru
- e Vedelikutoru isolatsioon
- f Viimistlusteip
- g Dreenimisvoolik

! MÄRKUS

Kontrollige, et külmaaine torustik on täielikult isoleeritud. Isoleerimata osadele kondenseerub õhus olev veeaur.

5.4 Elektrijuhtmete ühendamine

! OHT: ELEKTRILÖÖGIOHT

! HOIATUS

Kasutage elekritoite kaablitena ALATI mitmesoonelisi kaableid.

! HOIATUS

Kui toitejuhe on vigastatud, siis TULEB see ohutuse tagamiseks lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või samaväärse hooldaja poolt, et ohu vältida.

! HOIATUS

ÄRGE ühendage toitepinget siseseadmele. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.

! HOIATUS

- ÄRGE kasutage selle seadme sees iseostetud elektriseadmeid.
- ÄRGE tehke klemmliistul toite haruühendus dreenimispumba jne toite jaoks. See võib ajendada elektrilöögi või tulekahju.

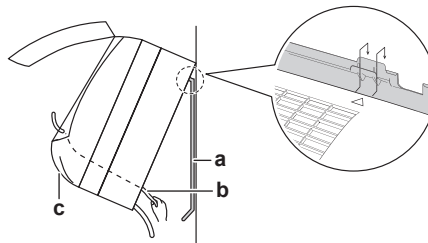
! HOIATUS

Hoidke sidejuhtmestik eemale vasktorudest, millel pole soojusisolatsiooni, sest sellised torud kuumenevad kõrge temperatuurini.

5.4.1 Siseseadme elektrijuhtmestiku ühendamine

Elektritöid tohib teha vastavuses paigaldusjuhendiga ja kohalikele elektripaigaldisele ette nähtud reeglitega või heale tavale.

- 1 Riputage siseseade kinnitusplaadi konksudele. Kasutage suunamiseks märke "△".



- a Kinnitusplaat (lisatarvik)
- b Sidekaabel
- c Juhtme juhik

- 2 Avage esipaneel ja seejärel eemaldage teeninduskate. Juhendage jaotisest "5.1.1 Siseseadme avamine" leheküljel 8.
- 3 Juhtige sidekaabel välisseadme läbi seinavaa, läbi siseseadme tagaosa ja läbi esiküljele.

Märkus: Kui sidekaabli otsas on isolatsioon eemaldatud, katke otsad isoleerteibiga.

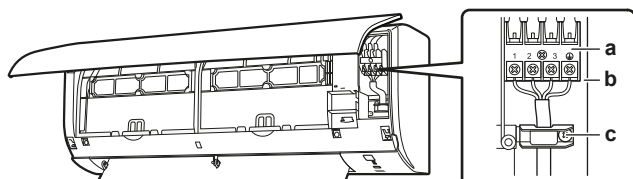
- 4 Painutage kaabli ots üles.

! MÄRKUS

- Veenduge, et toite ja andmeside juhtmestik on üksteisest eraldi. Andmeside ja toite juhtmestik võivad ristuda, kuid EI TOHI olla paralleelsed.
- Elektrihäirete vältimiseks peab juhtmete vaheline kaugus olema ALATI vähemalt 50 mm.

! HOIATUS

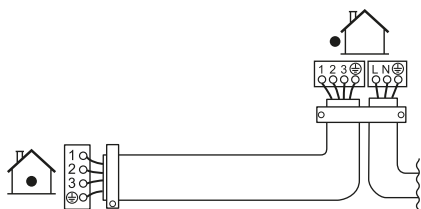
Rakendage vajalikke meetmeid, et takistada väikestel loomadest seadme kasutamist pesavarjuna. Elektriliste osadega kokku puutuvad väikesed loomad võivad põhjustada seadmes rikkeid, suitsu või tulekahjut.



- a Klemmliist
- b Elektrisüsteemi osade karp
- c Kaablikinniti

- 5 Puhastage juhtmete otsad isolatsioonist ligikaudu 15 mm pikkuselt.
- 6 Ühitage juhtmevärvid siseseadme klemmliistu klemminumbritega ja kruvige juhtmed vastavate klemmide külge.

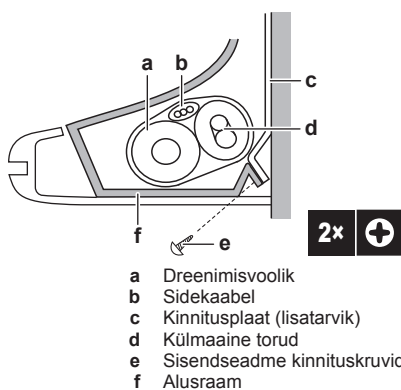
- 7 Ühendage maandusjuhe vastavale klemmile.
- 8 Pingutage juhtmete kinnituskruidid nõuetekohaselt.
- 9 Tõmmake juhtmetest, et veenduda nende kinnituste tugevuses ja seejärel tõkestage juhtmed kaablikinnitiga.
- 10 Seadke juhtmed nii, et teeninduskatte saab nõuetekohaselt paigaldada ja sulgege teeninduskatte.



5.5 Siseseadme paigaldamise lõpetamine

5.5.1 Dreenimistorustiku, külmaaine torustiku ja sidekaabli isoleerimiseks tehke järgmist

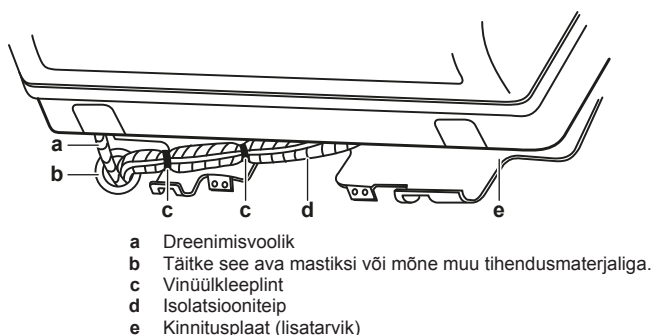
- 1 Pärast juhtmestiku, külmaaine torustiku ja dreenimistorustiku paigaldamise lõpetamist kinnitage külmaaine torud, sidekaabel ja dreenimistoru isolatsiooniteibiga kokku. Igal pöördel jätke eelmisele kihile ülekate teibi poole laiuse ulatuses.



- a Dreenimisvoolik
- b Sidekaabel
- c Kinnitusplaat (lisatarvik)
- d Külmaaine torud
- e Siseseadme kinnituskruidid M4 x 12L (lisatarvik)
- f Alusraam

5.5.2 Torude juhtimiseks läbi seinavaa tehke järgmist

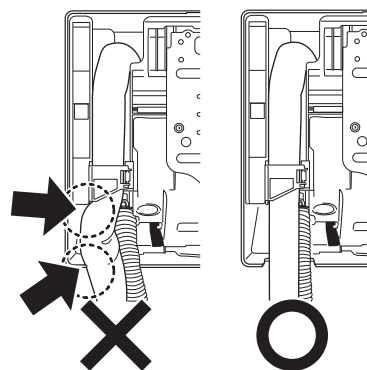
- 1 Vormige külmaaine torud kulgemisteedkonna järgi nagu märgistatud kinnitusplaadil.



- a Dreenimisvoolik
- b Täitke see ava mastiksi või mõne muu tihendusmaterjaliga.
- c Vinüülkleplint
- d Isolatsiooniteip
- e Kinnitusplaat (lisatarvik)

! MÄRKUS

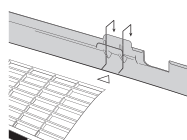
- ÄRGE painutage külmaaine torusid.
- ÄRGE suruge külmaaine torusid vastu põhjaraami või esiresti.



- 2 Juhtige dreenimistoru ja külmaaine toru läbi seinas olevate avade.

5.5.3 Seadme kinnitamiseks kinnitusplaadile tehke järgmist

- 1 Riputage siseseade kinnitusplaadi konksudele. Kasutage suunamiseks märke "△".



- 2 Vajutage siseseadme alaservale kahe käega, et kinnitada see kinnitusplaadi alumiste konksude külge. Veenduge, et juhtmed EI OLE üheski kohas vahele jäänud.

Märkus: Jälgige, et sidekaabel EI JÄÄKS siseseadmesse kinni.

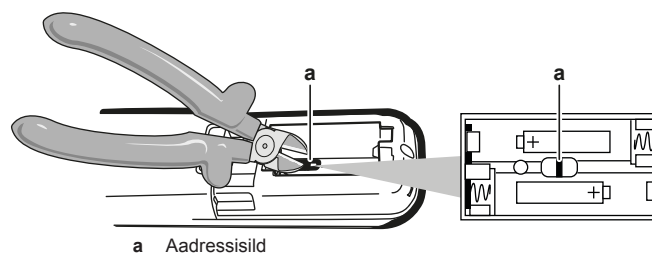
- 3 Vajutage siseseadme alaservale kahe käega, kui see kinnitub kindlalt kinnitusplaadi konksude külge.
- 4 Kinnitage siseseade kinnitusplaadile 2 sisendseadme kinnituskruidiga M4 x 12L (lisatarvikud).

6 Configuration

6.1 Erineva aadressi määramine

Kui ühte ruumi on paigaldatud kaks siseseadet, saab määrata kahe kasutaja jaoks erinevad aadressid.

- 1 Võtke patareid juhtpuldist välja.
- 2 Lõigake aadressisild ära.



a Aadressisild



MÄRKUS

Olge ettevaatlik ja ÄRGE vigastage lõikamise ajal läheduses olevaid osi.

- 3 Lülitage toide sisse.

Tulemus: Siseseadme klapp avaneb ja sulgub, et määrata ära tugiasend.

7 Kasutuselevõtt

i TEAVE

- Seadmetel FTXF-A PEAVAD järgmised sätted olema tehtud 5 minuti jooksul pärast toite sisse lülitamist.
- Kui teil EI õnnestu sätteid selle aja jooksul määrata, lülitage toide välja ja oodake vähemalt 1 minut, enne kui toite uuesti sisse lülitate.

4 Vajutage samaaegselt järgmisi nuppe.

Mudel	Nupud
FTXP-L ja ATXP-L	ja
FTXF-A	ja

5 Vajutage järgmisi nuppe.

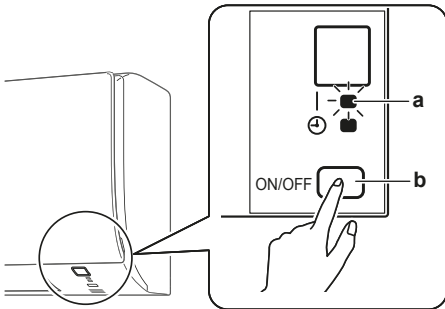
Mudel	Nupp
FTXP-L ja ATXP-L	
FTXF-A	

6 Tehke järgmised valikud.

Mudel	Sümbol
FTXP-L ja ATXP-L	
FTXF-A	

7 Vajutage järgmisi nuppe.

Mudel	Nupp
FTXP-L ja ATXP-L	
FTXF-A	



- a Töötuli
b Siseseadme ON/OFF lüliti

8 Kui töötuli hakkab vilkuma, vajutage siseseadme ON/OFF lüliti.

Sild	Aadress
Tootja vaikesätted	1
Pärast silla katkestamist	2

i TEAVE

Kui sätte määramine EI õnnestu sel ajal kui töötuli vilgub, korra seadistamist algusest peale.

9 Kui seadistamine on lõppenud, vajutage järgmisi nuppe.

Mudel	Nupp
FTXP-L ja ATXP-L	Hoidke nuppu all vähemalt 5 sekundit.
FTXF-A	

Tulemus: Juhtpuldil näidik naaseb eelmisele aknale.

7 Kasutuselevõtt

! MÄRKUS

Ärge kasutage seadet KUNAGI ilma termistorita ja/või surveandurite/-lülititeta. See võib põhjustada kompressori põlemist.

7.1 Esmase kasutuselevõtu eelne kontrollnimekiri

ÄRGE KASUTAGE süsteemi, enne kui kontrollnimekirja toimingute kohta on antud hinnang KORRAS.

<input type="checkbox"/>	Lugege läbi kõik paigaldaja viitejuhendis esitatud paigaldusjuhised.
<input type="checkbox"/>	Siseseadmed on nõuetekohaselt paigaldatud.
<input type="checkbox"/>	Välisseade on õigesti paigaldatud.
<input type="checkbox"/>	Õhu sisend/väljund Veenduge, et õhusisend ja -väljund POLE tõkestatud paberi, papi või mingi muu materjaliga.
<input type="checkbox"/>	Faase ei puudu ja need pole omavahel vahetatud.
<input type="checkbox"/>	Jahutustorud (gaas ja vedelik) on soojusisolatsiooniga.
<input type="checkbox"/>	Äravool Veenduge, et äravool toimib sujuvalt. Võimalik tagajärg: Kondensaatesi võib tilkuda.
<input type="checkbox"/>	Süsteem on korralikult maandatud ja maandusklemmid kinnitatud.
<input type="checkbox"/>	Kaitsmed ja objekti kaitseseadised on paigaldatud selle dokumendi nõuete kohaselt ja neil POLE mõõdaviiguühendusi.
<input type="checkbox"/>	Toitepinge vastab seadme andmesildil olevale pingele.
<input type="checkbox"/>	Siseühenduste kaablitena kasutatakse ettenähtud juhtmeid.
<input type="checkbox"/>	Sise- ja välisseade on võimelised vastu võtma juhtpuld signaale.
<input type="checkbox"/>	Lülituskarbis PUUDUVAD lahtised ühendused või kahjustunud elektrikomponendid.
<input type="checkbox"/>	Kompressori isolatsioonitakistus on nõuetekohane.
<input type="checkbox"/>	Sise- ja välisseadme sees PUUDUVAD kahjustunud komponendid ja kokkusurutud torud.
<input type="checkbox"/>	El esine jahutusaine lekkeid.
<input type="checkbox"/>	Paigaldatud on õige suurusega torud ja torud on korrektselt isoleeritud.
<input type="checkbox"/>	Sulgemiskraanid (gaas ja vedelik) on välisseadmel täielikult avatud.

7.2 Katsekäivituse toimingud

Eeldus: Toitepinge PEAB OLEMA määratud vahemikus.

Eeldus: Katsekäivituse võib teha jahutuse või kütte režiimis.

Eeldus: Katsekäivitus tuleb teha vastavuses siseseadme kasutusjuhendile, et veenduda, et kõik funktsioonid ja osad töötavad nõuetekohaselt.








- Jahutusrežiimis valige madalaim programmeeritav temperatuur. Kütterežiimis valige kõrgeim programmeeritav temperatuur. Vajaduse korral võib katsekäivituse deaktiveerida.

- 2 Kui katsekäivitus on lõppenud, seadke temperatuur tavatasemele. Jahutusrežiimis: 26~28°C, kütmise režiimis: 20~24°C.
- 3 Süsteemi töötamine lülitub välja 3 minuti pärast peale seadme lülitamist olekusse VÄLJAS.

7.2.1 Katsekäivituse toimingud talvel

Kui käitada õhukonditsioneer **jahutusrežiimis** talvisel ajal, määrake katsekäivituse sätteid järgmisel viisil.






Seadmel FTXP-L ja ATXP-L.


- 1 Hoidke samaaegselt all järgmisi nuppe   ja .
- 2 Vajutage nuppu .
- 3 Valige .
- 4 Vajutage nuppu .
- 5 Vajutage nuppu , et lülitada süsteem sisse.

Tulemus: Katsekäivitus seiskub automaatselt 30 minuti pärast.


- 6 Töö seiskamiseks vajutage nuppu .

Seadmetel FTXF-A

- 7 Vajutage , et lülitada süsteem sisse.
- 8 Vajutage samaaegselt alla nuppude  ja  keskosa ja nuppu .
- 9 Vajutage nuppu  kaks korda.

Tulemus: Näidikul kuvatakse . Katsekäivituse alustamine on sellega valitud.

Tulemus: Katsekäivitus seiskub automaatselt 30 minuti pärast.

- 10 Töö seiskamiseks vajutage .



TEAVE

Katsekäivituse režiimis EI SAA kõiki funktsioone kasutada.

Kui töötamise ajal tekkis toitehäire, siis süsteem käivitub automaatselt ja viivitamatult pärast toite taastumist.

8 Utiliseerimine

Süsteemi lahtivõtmisel, külmaaine, õli ja muude osade käsitlemisel TULEB JÄRGIDA kehtestatud eeskirju.

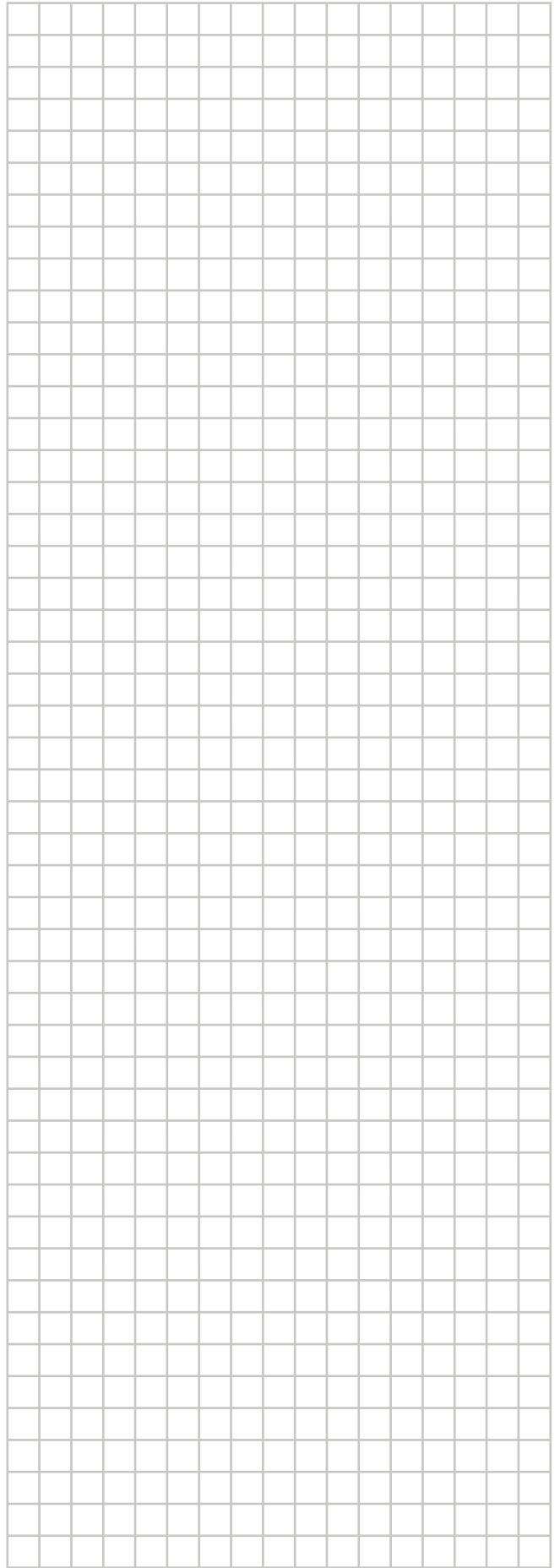
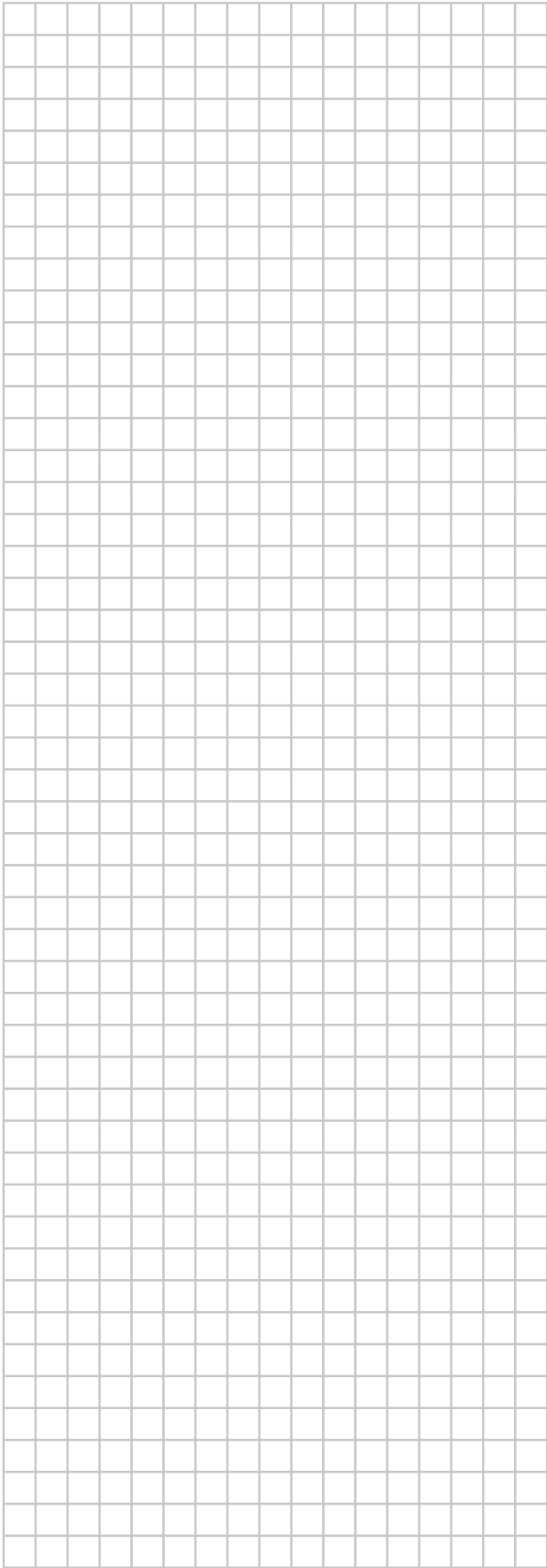
9 Tehnilised andmed

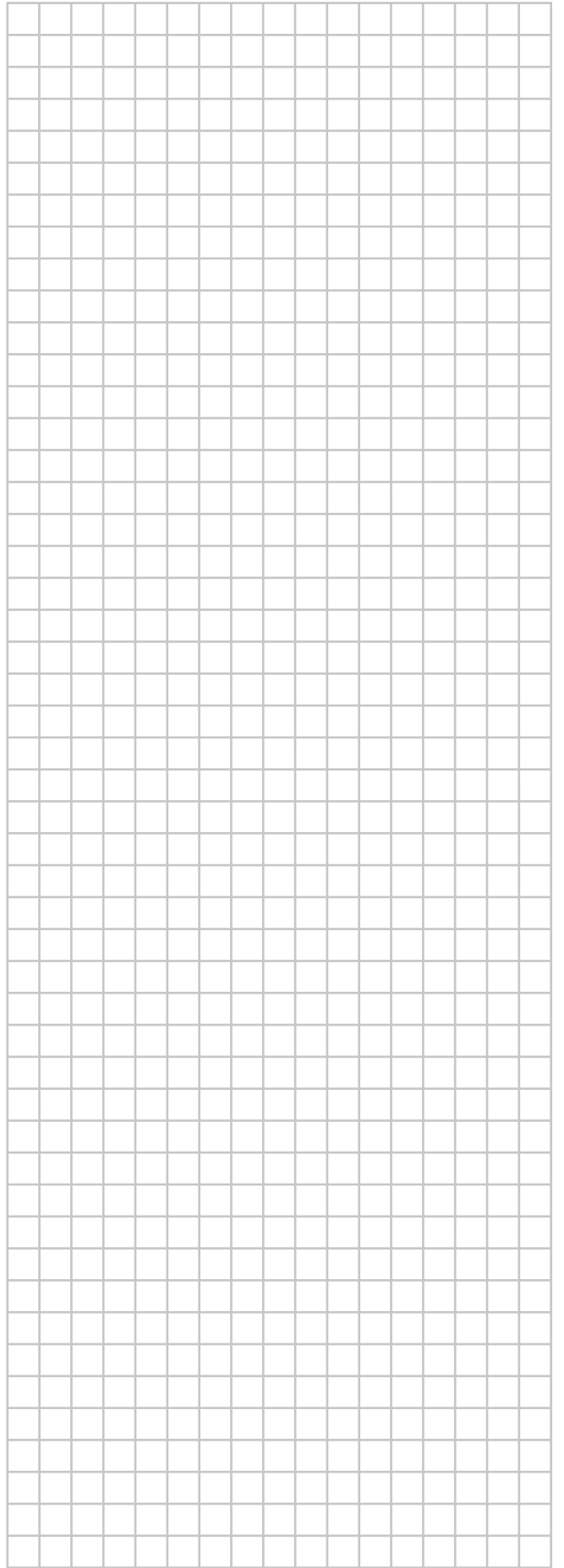
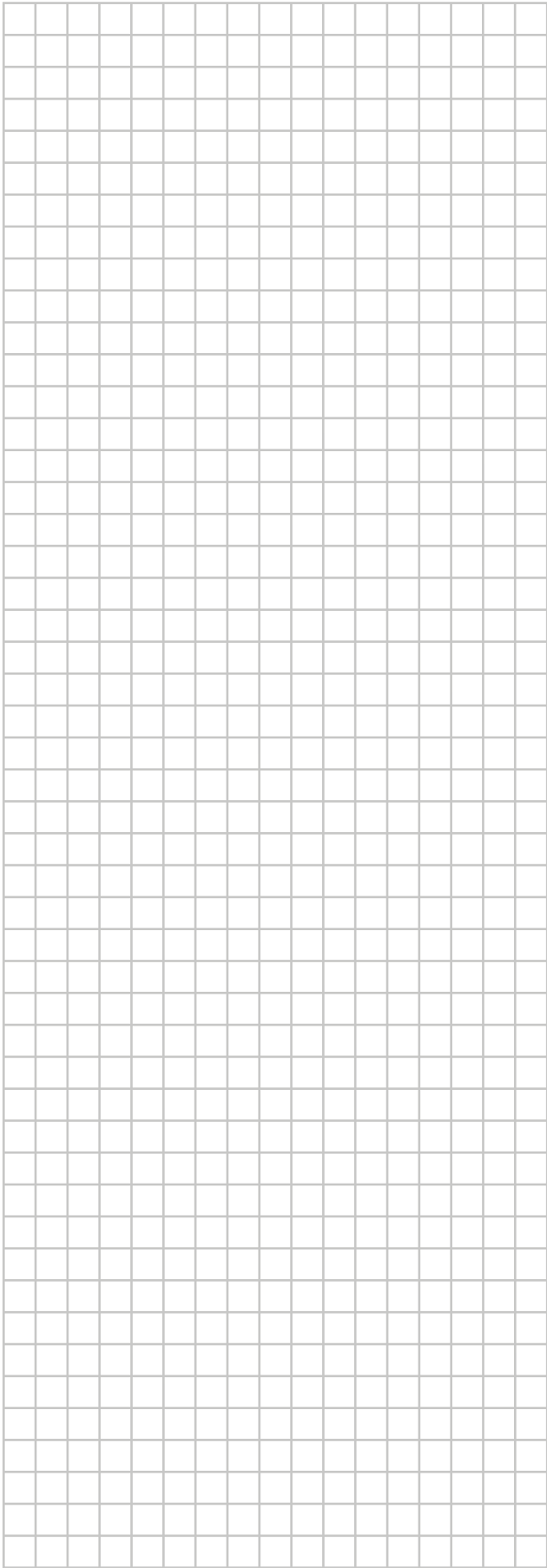
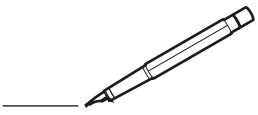
9 Tehnilised andmed

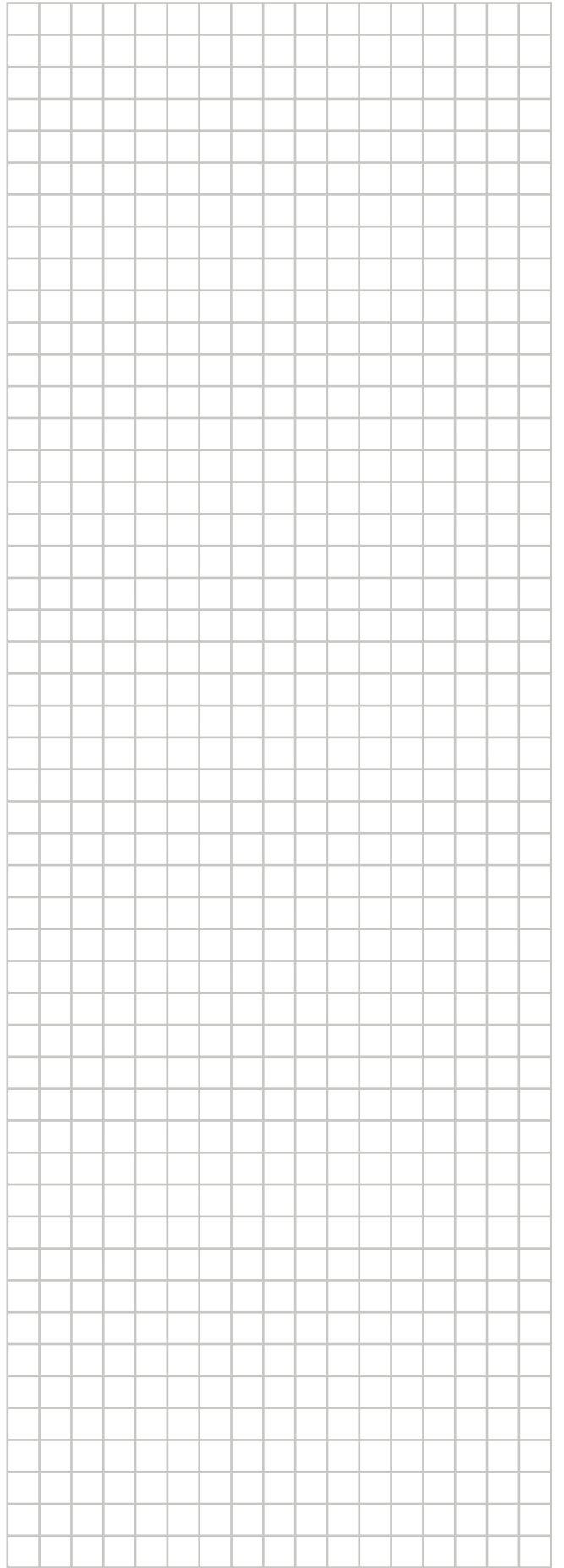
Värskeim tehniliste andmete **alamkogum** on saadaval piirkondlikul Daikin veebilehel (avalikult ligipääsetav). Värskeim tehniliste andmete **täielik kogum** on saadaval Daikin suhtevõrgus (vajalik autentimine).

9.1 Elektriskeem

Elektriskeemi ühtsed tingmärgid											
Otsitava osa ja selle numbri kohta saate teavet seadme elektriskeemilt. Osad on nummerdatud araabia numbritega kasvavas järjekorras, iga osa tähistuse sees on number, mis on allolevas tabelis asendatud sümboliga "***".											
	:	KAITSELÜLITI		:	KAITSEMAANDUS						
	:	ÜHENDUS		:	KAITSEMAANDUS (KRUVI)						
	:	LIITMIK		:	ALALDI						
	:	MAANDUS		:	RELEE LIITMIK						
	:	MAANDUSLATT		:	LÜHIÜHENDUSE LIITMIK						
	:	SULAVKAITSE		:	KLEMM						
	:	SISESEADE		:	KLEMLLIIST						
	:	VÄLISSEADE		:	JUHTME KLEMMÜHENDUS						
BLK	:	MUST	GRN	:	ROHELINE	PNK	:	ROOSA	WHT	:	VALGE
BLU	:	SININE	GRY	:	HALL	PRP, PPL	:	LILLA	YLW	:	KOLLANE
BRN	:	PRUUN	ORG	:	ORANŽ	RED	:	PUNANE		:	
A*P	:	TRÜKKPLAAT	PM*	:	TOITEPLOKK		:			:	
BS*	:	SURUNUPP SEES/VÄLJAS, TÖÖLÜLITI	PS	:	IMPULSSTOITEPLOKK		:			:	
BZ, H*O	:	HELISIGNAAL	PTC*	:	PTC-TERMOTAKISTI		:			:	
C*	:	KONDENSAATOR	Q*	:	ISOLEERITUD TÜÜRELEKTROODIGA TRIIAK (IGBT)		:			:	
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*,	:	ÜHENDUSOSA, LIITMIK	Q*DI	:	RIKKEVOOLUKAITSELÜLITI		:			:	
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V,	:		Q*L	:	ÜLEKOORMUSKAITSE		:			:	
W, X*A, K*R_*	:		Q*M	:	TERMOLÜLITI		:			:	
D*, V*D	:	DIOOD	R	:	TAKISTI		:			:	
DB*	:	DIOODIDE SILD	R*T	:	TERMOTAKISTI		:			:	
DS*	:	DIP SWITCH	RC	:	VASTUVÕTJA		:			:	
E*H	:	KÜTTESEADE	S*C	:	PIIRLÜLITI		:			:	
F*U, FU* (VIITEGA SEADME TRÜKKPLAADI KARAKTERISTIKUTELE)	:	SULAVKAITSE	S*L	:	UJUKLÜLITI		:			:	
FG*	:	LIITMIK (ŠASSIÜHENDUS)	S*NPH	:	RÕHUANDUR (KÕRGE)		:			:	
H*	:	JUHTMEKÕIDIK	S*NPL	:	RÕHUANDUR (MADAL)		:			:	
H*P, LED*, V*L	:	MÄRGUTULI, VALGUSDIOOD	S*PH, HPS*	:	RÕHULÜLITI (KÕRGE)		:			:	
HAP	:	VALGUSDIOOD	S*PL	:	RÕHULÜLITI (MADAL)		:			:	
HIGH VOLTAGE	:	KÕRGEPINGE	S*T	:	TERMOSTAAT		:			:	
IES	:	ARUKAS SILMAANDUR	S*RH	:	NIISKUSEANDUR		:			:	
IPM*	:	ARUKAS TOITEMOODUL	S*W, SW*	:	TÖÖLÜLITI		:			:	
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	MAGNETRELEE	SA*, F1S	:	LIIGPINGEPIIRIK		:			:	
L	:	PINGESTATUD	SR*, WLU	:	SIGNAALI VASTUVÕTJA		:			:	
L*	:	MÄHIS	SS*	:	VALIKULÜLITI		:			:	
L*R	:	REAKTOR	SHEET METAL	:	KLEMLLIISTU KINNITUSPLAAT		:			:	
M*	:	SAMM-MOOTOR	T*R	:	TRAFO		:			:	
M*C	:	KOMPRESSORI MOOTOR	TC, TRC	:	SAATJA		:			:	
M*F	:	VENTILAATORI MOOTOR	V*, R*V	:	VARIOTOR		:			:	
M*P	:	DREENIMISPUMBA MOOTOR	V*R	:	DIOODIDE SILD		:			:	
M*S	:	PÖÖRDEMOTOR	WRC	:	JUHTMEVABA KAUGJUHTIMISPULT		:			:	
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	MAGNETRELEE	X*	:	KLEMM		:			:	
N	:	NEUTRAAL	X*M	:	KLEMLLIIST (PLOKK)		:			:	
n=*, N=*	:	KEERDUDE ARV LÄBI FERRIITSÜDAMIKU	Y*E	:	ELEKTROONILISE PAISUKLAPI MÄHIS		:			:	
PAM	:	IMPULSSAMPLITUUDMODULATSIOON	Y*R, Y*S	:	REEVERS-MAGNETKLAPI MÄHIS		:			:	
PCB*	:	TRÜKKPLAAT	Z*C	:	FERRIITSÜDAMIK		:			:	
	:		ZF, Z*F	:	MÜRAFILTER		:			:	







ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

3P512025-1C 2018.01